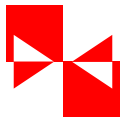


Druga obavijest
Second Announcement



Dvadesetosmi skup o prometnim
sustavima s međunarodnim
sudjelovanjem

AUTOMATIZACIJA
U PROMETU 2008



28th Conference on
Transportation Systems with
International Participation

AUTOMATION IN
TRANSPORTATION 2008

19.-22.11.2008.

Rijeka-Croatia/ Koper, Ljubljana-Slovenia

www.korema.hr/promet2008

Organizator / Organized by

KoREMA

Hrvatsko društvo za komunikacije, računarstvo,
elektroniku, mjerenja i automatiku
Croatian Society for Communications, Computing, Electronics,
Measurements and Control

Član Međunarodne konfederacije za mjerenje IMEKO
Member of the International Measurement Confederation IMEKO

Član Međunarodne federacije za automatsko upravljanje IFAC
Member of the International Federation of Automatic Control
IFAC

Tajništvo / Secretariat:

Unska 3, 10000 Zagreb, Croatia
Phone: (+385 1) 612 98 69
Fax: (+385 1) 612 98 70
E-mail: korema@korema.hr
URL: <http://www.korema.hr>

Pokroviteljstvo / Sponsorship

- ◆ Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa / Ministry of Science, Education and Sports
- ◆ Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture / Ministry of the Sea, Transport and Infrastructure
- ◆ Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva / Ministry of Economy, Labour and Entrepreneurship
- ◆ Fakultet elektrotehnike i računarstva, Zagreb / Faculty of Electrical Engineering and Computing, Zagreb
- ◆ Elektrotehnički fakultet, Osijek / Faculty of Electrical Engineering, Osijek
- ◆ Fakultet prometnih znanosti, Zagreb / Faculty of Transport and Traffic Sciences, Zagreb
- ◆ Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti - Znanstveno vijeće za promet / Croatian Academy of Sciences and Arts - The Scientific Council for Traffic
- ◆ Hrvatska gospodarska komora / Croatian Chamber of Economy
- ◆ ITS Hrvatska – Inteligentni transportni sustavi Hrvatske / ITS Croatia - Intelligent Transport Systems of Croatia
- ◆ Grad Rijeka / The Town of Rijeka
- ◆ Pomorski fakultet, Rijeka / Faculty of Maritime Studies, Rijeka
- ◆ Pomorski fakultet, Split / Faculty of Maritime Studies, Split
- ◆ Primorsko goranska županija / Primorje – Gorski Kotar Country
- ◆ Associazione Nazionale Ingegneri ed Architetti Italiani - ANIAI, Roma, Italy

- ◆ Österreichische Verkehrswissenschaftliche Gesellschaft, Wien, Österreich
- ◆ Österreichische Ingenieur- und Architekten - Verein, Wien, Österreich
- ◆ Közlekedéstudományi Egyesület, Budapest, Hungary

Međunarodni programski odbor / International Programme Committee

K. Bombol (Macedonia)	L. Kos (Slovenia)
L. Borbáth (Hungary)	M. Kulović (USA)
J. Božičević (Croatia)	M. Marchis (Italy)
Š. Čekić (Bosnia and Herzegovina)	T. Mlinarić (Croatia)
G. Fadin (Italy)	P. Toth (Hungary)
E. Hvid (Denmark)	H. Warmuth (Austria)

Organizacijski odbor / Organizing Committee

Predsjednik/Chair: Željko Šakić, Končar-Električna vozila
 V. Škorpika 7, Zagreb, Hrvatska
 tel: (+385 1) 349 69 59 fax: (+385 1) 349 69 60
 E-mail: zeljko.sakic@koncar-kev.hr

M. Anžek, Zagreb	R. Maršanić, Rijeka
H. Baričević, Rijeka	B. Mikinac, Zagreb
M. Brkić, Zagreb	M. Mirić, Zagreb
S. Doboviček, Rijeka	S. Pavlin, Zagreb
T. Ganza, Zagreb	D. Starčević, Zagreb
Ž. Hocenski, Osijek	

Mjesto održavanja skupa / Venue

Rijeka-Hrvatska / Croatia
 Hotel "Jadran" Šetalište XIII divizije 46, 51000 Rijeka



Teme / Topics

- ◆ Automatizacija u prometnim procesima / Automation in transport processes
- ◆ Održavanje opreme za automatizaciju u prometnim sustavima / Maintenance of automation equipment in transportation systems
- ◆ Inteligentni prometni sustavi / Intelligent transport systems
- ◆ Ekspertni sustavi u prometu / Expert systems in transport
- ◆ Održivi razvoj prometnih sustava / Sustainable development of transportation systems
- ◆ Sigurnost prometa / Traffic safety
- ◆ Racionalno korištenje energije u prometu / Efficient energy usage in transport
- ◆ Kombinirani promet / Combined transport
- ◆ Ekologija u prometu / Ecology in transport
- ◆ Javni gradski prijevoz / Urban public transport
- ◆ Osobe s invaliditetom u prometu / Disabled in transport

Službeni jezici skupa / Official Languages

Službeni jezici skupa su hrvatski i engleski / Official languages of the Conference are Croatian and English.

Prihvaćeni sažeci radova / Accepted Abstracts

Marijana Jakopič, Ozren Rafajac, Ivan Miloš, Rijeka, Croatia: **Intermodalno prometno čvorište „Rijeka“ - Čimbenik razvoja Republike Hrvatske / Intermodal traffic node “Rijeka” - Factor of development of the Republic of Croatia**

Drago Pupavac, Davorin Tadić, Rijeka, Croatia: **Procjena emisije ugljičnog dioksida u Republici Hrvatskoj do 2012. godine / An estimate of carbon dioxide emission in Republic of Croatia until the year 2012**

Gordan Filinić, Robert Maršanić, Ljudevit Krpan, Rijeka, Croatia: **Upravljanje prometom u posebnim uvjetima evakuacije / Traffic management in special conditions of evacuation**

Robert Maršanić, Nikola Modrić, Danijel Frka, Rijeka, Croatia: **Organizacija naplate parkiranja u gradu Rijeci / Parking charging organisation within the city of Rijeka**

Damir Škrinjar, Zvonimir Kranjec, Zagreb, Croatia: **Održavanje opreme prometnih sustava u funkciji smanjenja rizika eksploatacije / Managing and maintaining traffic system equipment (in order to reduce the risk of exploitation)**

Čedomir Glavaš, Damir Crnarić, Drago Gregorina, Zagreb, Croatia: **Niskopodno tramvajsko vozilo TMK 2200 - iskustva sa probne vožnje u Helsinkiju**

Zvonimir Pajić, Zagreb, Croatia: **Podloge za izradu projekta kočnice prigradskog vlaka / Background for the development of suburban train brakes project**

Igor Grozdanić, Dario Rukavina, Zagreb, Croatia: **Primjena stlačenog prirodnog plina u prometu u Republici Hrvatskoj**

Robert Mrvčić, Rijeka, Croatia: **Fleet manager sustav u KD Autotrolej Rijeka / Fleet Manager system in KD Autotrolej Rijeka**

Dario Malinarić, Tomislav Erceg, Josip Šušnja, Zagreb, Croatia: **Sustav za upravljanje zvučnim signalizatorima za slijepo osobe i slabovidne osobe / Managing of sound signalization system for visually impaired pedestrians**

Hrvoje Glavaš, Mladen Antunović, Milan Ivanović, Osijek, Croatia: **Opravidanost zamjene osobnog vozila s obzirom na rastuću cijenu energenata / Advisability of car replacement with respect to gasoline price growth**

Beti Angelevska, Vesna Mikarovska, Bitola, Macedonia: **Air quality improvement through implementation of different measures**

Beti Angelevska, Aleksandar Markoski, Bitola, Macedonia: **Procjena stupnja zagađenosti vazduha preko disperzionih modela / Air pollution assessment using dispersion models**

Maja Štula, Saša Mladenović, Split, Croatia: **Multi-agent highway toll collection system**

Ivan Bošnjak, Darko Mlinarić, Pero Škorput, Zagreb, Croatia: **Koncept usklađenog razvoja prometnog sustava Vukovarsko-srijemske županije**

Damijan Žagavec, Ljubljana, Slovenia: **Model za ugotavljanje izkorišćenosti postajnih tirnih kapacitet / A model for assessment of exploitation of station's tracks capacity**

Milivoj Benigar, Eda Di Costanzo, Rijeka, Croatia: **Posebnosti sustava javnog prijevoza putnika turističkih mjesta i gradova / Specific features of passenger public transport system in tourist places and towns**

Kristijan Vitezić, Višnja Gudac, Ivica Barišić, Rijeka, Croatia: **Primjena simulacijskih metoda u planiranju prometa centra Grada Rijeke / Traffic simulation of the centre town of Rijeka**

Branimir Ružojčić, Pula, Croatia: **Uređaj za naplatu parkiranja zasnovan na ručnom računalu uz potpunu kompatibilnost sa postojećim standardima gradskog sustava / Hand held computer based parking fee collection machine fully compatible with existing standards in urban parking system**

Zoran Dropulić, Zagreb, Croatia: **Implementacija nove ispravljačke stanice „Kvatrič“ u energetske sustav tramvajskog prometa ZET-a / The implementation of the new rectifier station Kvatrič into the ZET's tram traffic power system**

Mladen Črnjar, Vlatko Šuperina, Ljudevit Krpan, Rijeka, Croatia: **Prometni čvor Rijeka - 10. godina poslije / The traffic junction in Rijeka – 10 years later**

Hrvoje Baričević, Tanja Poletan Jugović, Ljudevit Krpan, Vlatko Šuperina, Rijeka, Croatia: **Prostorno-prometna integralna studija Primorsko-goranske županije i Grada Rijeke / The integral study of urban traffic in the County of Primorsko-goranska and Town of Rijeka**

Ivica Gršković, Dražen Kroflin, Petar Mikac, Zagreb, Croatia: **Projekt rekonstrukcije upravljačnice lokomotive HŽ 1141 300 serije 2 / Driver's cab reconstruction project for the locomotive HŽ 1141 300 (series 2)**

Željko Šakić, Josip Ninić, Zagreb, Croatia: **Aktivnosti tehničkog odbora E9 Hrvatskog zavoda za norme / Activities of Croatian standards institute Technical committee E9**

Bojan Dremelj, Gregor Hribar, Ljubljana, Slovenia: **Information system for railway energy efficiency evaluation and traction energy billing**

Velimir Kolar, Jasna Golubić, Zagreb, Croatia: **Zagađenje zraka na najprometnijim raskrižjima grada Zagreba i mjere zaštite**

Drago Pupavac, Rijeka, Croatia: **Razvoj Zračne luke Rijeka – stanje i perspektiva / Development of Rijeka Airport – situation and perspective**

Petar Horvat, Zdenko Gostinski, Belišće, Croatia: **Izvedbe središnjih elektro razvodnih ormara za putničke vagona / Realizations of central electrical switchcabinets for railway carriages**

Zdenko Lanović, Kazimir Rehlicki, Silvio Žagar, Tomislav Salopek, Zagreb, Croatia: **Simulacija i vizualizacija prometnih procesa**

Berislav Purgarić, Marin Janković, Zagreb, Zdenko Gostinski, Petar Horvat, Belišće, Croatia: **Primjena GPS satelitskog određivanja položaja (pozicioniranja) za sustav najave stanica prijevoza putnika (prigradskog vlaka)**

Snješko Smailović, Dejan Rajković, Zagreb, Ana Tomljanović, Robert Mrvčić, Rijeka, Croatia: **Davanje prioriteta vozilima javnog gradskog prijevoza - rezultati pilot projekta / Giving priority to public transport (pt) vehicles –pilot project results**

Dejan Rajković, Snješko Smailović, Slaviša Babić, Bojan Radošević, Ivan Laco, Zagreb, Croatia: **Nove detektorske tehnologije / New detector technologies**

Dubravko Miljković, Tino Bucak, Zagreb, Croatia: **Advisory system with voice alerts for twin piston engine aircraft implemented in FS2004 model**

Siniša Marijan, Boris Matjačić, Zagreb, Croatia: **Dugi životni vijek elektroničkih upravljačkih uređaja za primjenu na željeznici – iluzija ili stvarnost? / Long life of electronic control units for railway applications - illusion or reality?**

Krešimir Ivanuš, Mario Bilić, Damir Crnarić, Zagreb, Croatia: **CAN sabirnice tramvaja TMK2200 – iskustva pri implementaciji i eksploataciji / CAN busses in TMK2000 tram - experiences in implementation and exploitation**

Stjepan Lakušić, Zagreb, Tatjana Stazić, Dušan Marušić, Split, Croatia: **Mogućnost upotrebe biogoriva na željeznici / The ability of use biofuel on railway**

Marko Periša, Gordana Glibo, Mario Anžek, Antun Sertić, Zagreb, Croatia: **Sustav taktilnih informacija na pješačkim površinama po mjeri slijepih i slabovidnih osoba**

Frane Mitrović, Split, Ante Mrvica, Rijeka, Veljko Plazibat, Split, Croatia: **Ekonomski aspekti sagledani u funkciji boljeg povezivanja srednjodalmatinskih otoka sa Splitom / Economics Aspect Viewed in Functions of a Better Connection of the Between Middle-Dalmatian Islands and Split**

Marijan Rajsman, Georg-Davor Lisicin, Zagreb, Croatia: **Utjecaj legislative na stanje sigurnosti cestovnog prometa**

Robert Maršanić, Veljko Pelozo, Rijeka, Croatia: **Povijesni razvoj javnog gradskog prijevoza u gradu Rijeci / The historical development of public transport in the City of Rijeka**

Marica Mirić, Zorislav Bobuš, Zagreb, Croatia: **Logistički lanac mobilnosti osoba s invaliditetom**

Ratmir Džanić, Marica Mirić, Zagreb, Croatia: **Preglednik pravilnika o prometnim znakovima, signalizaciji i opremi na cestama**

Nada Marić, Zagreb, Croatia: **Prometu u gradovima u uvjetima zaštite okoliša / Sustainable traffic in cities**

Želimir Ivanović, Split, Croatia: **Oplemenjivanje trajektne i kruzerske luke Zadra instalacijom «Pozdrav Suncu»**

Okrugli stolovi / Round tables

U okviru skupa održati će se i okrugli stolovi iz aktualne prometne problematike. / Through the Conference round tables will be held about actual transportation issues:

- Prometni čvor Rijeka – Integralno čvorište / Rijeka Traffic Junction – Integral Junction
- Osobe s invaliditetom u prometu / Handicapped Persons in Traffic

Stručne ekskurzije / Field Trips

- Centri za održavanje i kontrolu prometa (COKP) / Traffic Control Centers (TCC):
 - COKP- Čavle / TCC - Čavle
 - COKP - Rupa / TCC – Rupa
- Brodogradilište 3. Maj / Shipyard 3.Maj
- Teretna luka Brajdica - Rijeka / Cargo Port of Brajdica - Rijeka
- Centar za upravljanje cestovnim prometom Grada Rijeke / Center for road traffic management of City Rijeka
- Nautički i strojarski simulator Pomorskog fakulteta Rijeka / Nautical and Machinery Simulator at Faculty of Maritime Studies Rijeka
- Centar za upravljanje pomorski prometom / Naval Traffic Control Center
- Luka Koper / Port and Logistic System Koper
- Centar za upravljanje željezničkim prometom Kozina / Center for Railroad Transportation management Kozina
- Centar za upravljanje autocestom Vrensko / Motorway Control Center Vrensko
- Željeznička vozila Slovenskih željeznica Ljubljana / Railway Vehicles of Slovenian Railways Ljubljana
- Zračna luka Brnik / Brnik Airport

Stručno komercijalna predavanja i izložbe / Commercial lectures and Exhibitions

Stručno-komercijalnim predavanjima koja će biti pridružena uz tematske grupe znanstveno-stručnih predavanja, prikazat će se proizvodna dostignuća poduzeća. Također će biti organizirane i popratne izložbe, s ciljem da poduzeća izlože i demonstriraju uređaje i prikažu rezultate svojih dostignuća. Izložbe će biti otvorene tijekom održavanja skupa.

Separate Commercial presentations linked to the main thematic sections of lectures shall be a means of demonstrating a company's achievements. Also accompanying exhibitions shall be organized, the goal of which is for companies to demonstrate their devices and to present their achievements. The exhibitions will be open during the Conference.

Kotizacija i prijava sudionika / Registration fee

Svi sudionici skupa plaćaju kotizaciju. Kotizacija uključuje sudjelovanje na skupu, zbornik radova i ostale materijale.

Kotizacija za sudionike koji nisu članovi KoREMA iznosi 1.250 Kn + PDV, Za članove KoREMA kotizacija iznosi 1.000 Kn + PDV, Kotizacija se uplaćuje na žiro račun KoREMA broj 2360000-1101528061. **Molimo vas da pošaljete kopiju uplate kotizacije na faks 01/ 6129 870.**

Za sudjelovanje na stručnoj ekskurziji u Sloveniju treba dodatno uplatiti 750,00 kn što podmiruje autobusni prijevoz, noćenje s doručkom u hotelu (dvokrevetna soba – jednokrevetna soba uz posebnu nadoplatu) i stručno vođenje. Učešće za stručnu ekskurziju uplaćuje se na žiro račun Željezničkog ugostiteljstva, Poslovna jedinica Croatia Express Zagreb broj 2360000-1101211981. **Molimo vas da pošaljete kopiju uplate učešća za stručnu ekskurziju na faks 01/ 4811 920.**

All participants pay a registration fee. The registration fee covers participation at the conference, proceedings and other materials.

For KoREMA non-members the fee is 214 EUR. For KoREMA members the fee is 171 EUR. The fee is payable to KoREMA account via SWIFT, SWIFT address ZABA HR 2X, the account number 2500-3281400, IBAN HR4023600001101528061 at *Zagrebačka banka d.d.*, Samoborska 145, Zagreb, Croatia, stating "for Automation in Transportation 2007" and your name. **Please send the copy of your payment with the registration form.**

Participation in a field trip to Slovenia is subject to an additional 105 EUR cost, covering bus ride, accommodation on a bed and breakfast basis in a double room (single rooms available at an extra cost) and an expert guide. The field trip participation fee is payable to: *Željezničko ugostiteljstvo, Poslovna jedinica Croatia*

Express Zagreb, phone ++385 1 4811 842, fax ++385 1 4811 920 contact Mrs. Božena Vedriš. **Please, send a copy of your field trip participation fee payment to fax no. 385 1/ 4811 920.**

Hotelski smještaj / Hotel accommodation

Smještaj u Rijeci u hotelu "Jadran" **sudionici skupa osiguravaju osobno** preko Željezničkog ugostiteljstva, Poslovna jedinica, Croatia Express Zagreb na tel: 01/ 4811 842, fax 01/ 4811 920, gđa Božena Vedriš.

The trip to Rijeka and hotel "Jadran" accommodation **participants could cover** themselves by *Croatia Express Zagreb* on phone ++385 1 4811 842, fax ++385 1 4811 920, contact person Mrs. Božena Vedriš.

Rokovi / Deadlines

Uplata kotizacije 03. 10. 2008.

Skup "Automatizacija u prometu 2008" 19.-22.11.2008.

Zbornik radova skupa "Automatizacija u prometu 2008" bit će tiskan za otvaranje Skupa.

Payment of registration fee October 03 , 2008

Conference "Automation in Transportation 2008" . November 19-22, 2008

Proceedings of the Conference "Automation in Transportation 2008" will be available at the opening of the conference.

Adresa za kontakte / Contact Address:

KoREMA (za "Automatizaciju u prometu 2008")
 Unska 3, HR-10000 Zagreb
 tel: (+385 1) 612 98 69 fax: (+385 1) 612 98 70
 E-mail: korema@korema.hr
<http://www.korema.hr/promet2008>

KoREMA
Unska 3
HR-10000 Zagreb
Croatia

Druga obavijest / Second Announcement

Automatizacija u prometu 2008
Automation in Transportation 2008
Rijeka – Croatia / Koper, Ljubljana – Slovenia, 19-22.11.2008

IMPRIMES
TISKANICA

PRIJAVNICA / REPLY FORM

Automatizacija u prometu 2008

Automation in Transportation 2008

Rijeka – Croatia / Koper, Ljubljana - Slovenia, 19-22.11.2008

Titula/Title (Dr.,Mr.,Ing.): _____ Ime/First name: _____ Prezime/Family name: _____

Ustanova/Company: _____

Adresa ustanove/Company address: _____

Grad/City: _____ Pošta/Post code: _____ Država/Country: _____

tel/phone: _____ fax: _____ E-mail: _____

Sudjelovat ću na Skupu/I will participate at the Conference: s radom/with a paper bez rada/without a paper Ići ću na izlet u Sloveniju. (Prijaviti se do 15.10.2008.) / I will join the excursion to Slovenia. (Registration before October 15, 2008)*Ukoliko idete na izlet, molimo da uz prijavnicu faksirate i kopiju prve stranice putovnice gdje su svi podaci. Hvala! /
If you will join the excursion please fax us a copy of the first page of your passport with all personal data. Thank you.*

Datum/Date: _____ Potpis/Signature: _____

Preporučujem da Drugu obavijest pošaljete i na / I
suggest that you also send further Second
Announcements to:

KoREMA
Unska 3
HR-10000 ZAGREB
CROATIA

